

# WARTNER®

**WARTNER® Wratten- en voetwrattenverwijderaar** is een pen die gemakkelijk, snel, efficiënt en veilig gewone wratten en voetwratten verwijdert. Mag worden gebruikt bij kinderen vanaf 4 jaar.

**Lees de instructies voor gebruik voor u de behandeling uitvoert. Gebruik het product uitsluitend zoals beschreven in deze bijsluiter.**

## ACHTERGROND VAN GEWONE WRATTEN EN VOETWRATTEN

Wratten zijn onschadelijke gezwellen op de huid die worden veroorzaakt door het humaan papillomavirus (HPV). Er zijn verschillende soorten wratten, maar de meest voorkomende zijn de gewone wratten. Deze bestaan uit een kern van bindweefsel met bloedvaten, bedekt met laagjes epitheelweefsel.

Gewone wratten zijn herkenbaar door het ruwe, 'bloemkoolachtige' uitzicht van het oppervlak. Voetwratten verschillen weinig van gewone wratten, maar ze komen vooral voor op de voetzolen, hielen of tenen. Ze zijn meestal vlakker en vaak pijnlijker, omwille van de druk die erop uitgeoefend wordt tijdens het wandelen.

7 tot 10 % van de algemene bevolking krijgt te maken met wratten en voetwratten. Ze zijn heel besmettelijk en kunnen vaker voorkomen als het immuunsysteem van het lichaam zwak is. Ze kunnen overgedragen worden van persoon tot persoon of van de ene plek op het lichaam naar de andere door rechtstreeks contact met de besmette zone. Meer dan 50 % van de wratten verdwijnt binnen twee jaar zonder behandeling. Veel mensen kiezen er echter voor om ze te behandelen zodra ze opgemerkt worden, want ze kunnen er lelijk uitzien of, in het geval van voetwratten, pijnlijk zijn.

Traditioneel zijn er twee belangrijke manieren om wratten en voetwratten te behandelen. Ten eerste zijn er op zuur gebaseerde vloeistofpreparaten die rechtstreeks worden aangebracht op de wrat. De Wartner® Wratten- en Voetwrattenverwijderaar is een efficiënte en gemakkelijk te gebruiken zelfbehandeling die een nieuwe, sterk geconcentreerde vloeistof bevat om wratten en voetwratten te verwijderen. Ten tweede kunnen wratten weggebrand worden met laser- of cryotherapie verwijderd worden. Dit kan gebeuren door een medisch deskundige of u kunt dit ook thuis zelf doen met een cryotherapiebehandeling (Wartner Cryotherapy).

## WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGEN:

TCA is een sterk corrosief zuur.

- Niet geschikt voor kinderen onder 4 jaar.
- Niet aanbevolen voor patiënten die lijden aan diabetes of een slechte bloedsomloop.
- Alleen gebruiken voor het verwijderen van wratten op handen en voeten. Niet gebruiken op andere lichaamsdelen.
- Uitsluitend voor gebruik bij één patiënt.
- Uitsluitend voor extern gebruik.
- Niet gebruiken op open wonden, gezonde of geïrriteerde huid.
- Niet gebruiken als u niet zeker weet of het een wrat is.
- Buiten bereik van kinderen houden.

## GOOI DE PEN WEG ALS:

- de verpakking of het product beschadigd is;
- de tip van de pen niet breekt wanneer u aan het dopje draait bij het eerste gebruik;
- u geen geluid hoort bij het klikken op de blauwe knop.

## RAADPLEEG UW ARTS OF DERMATOLOGE ALS:

- het product gebruikt wordt in combinatie met andere behandelingen;
- u bijwerkingen ervaart of er allergische reacties zijn;
- de wrat niet verdwenen is na een behandeling van zes weken;
- u zwanger bent of borstvoeding geeft.

Verwijder het product volgens lokale regels voor afvalverwerking.

**! Bewaar deze bijsluiter, hij bevat belangrijke informatie.**

**! Open het dopje niet voor u ermee hebt gedraaid (zie gebruiksinstructie, punt 1)!**

**! Vermijd contact** tussen de TCA-oplossing en een **gezonde huid en ogen**. Wrijf de oplossing bij contact onmiddellijk weg met een droog wattenstaafje om afschilferen van de gezonde huid tot een minimum te beperken. Als u het product in uw ogen krijgt, spoel dan gedurende 15 minuten met water en zoek onmiddellijk medische hulp.

## GEBRUIKSIJNSTRUCTIES



Voor u het product voor de eerste keer gebruikt en voor u het dopje verwijdert, draait u het dopje ten minste drie keer 360°. Dit is nodig om de binnenzegel te verbreken. Als u deze instructie niet volgt, wordt de pen niet geactiveerd en kan ze niet worden gebruikt.



Tik drie keer met de pen (met het dopje naar beneden) op een vlak, stevig oppervlak (bv. een tafel), zodat de vloeistof naar de tip van de pen kan stromen.



Breng de blauwe verdikking (op het dopje) op de plaats van de witte verdikking (op de pen) en trek het dopje van de pen. Het dopje is beveiligd voor kinderen, dus u moet wat kracht zetten.



Plaats de tip van de pen op de wrat. Klik nu **1 keer** op de blauwe knop en hou de tip van de pen gedurende **10 seconden** op de wrat. Bij grotere wratten (> 6 mm) moet u dit mogelijk een tweede keer doen.



Plaats het dopje na gebruik opnieuw op de pen. Draai aan het dopje en zorg ervoor dat de blauwe en witte verdikking niet op elkaar liggen (om het veilig voor kinderen te houden).

Herhaal de behandeling 1 keer per week tot de wrat verdwenen is, met een maximale behandelingsduur van 6 weken. Herhaal stappen 2 tot 5 voor elke toepassing en tik drie keer met de pen (met het dopje naar beneden) op een vlak, stevig oppervlak voor elk gebruik.

Voor het best mogelijke resultaat raden we aan om de handen of voeten voor het gebruik 5 min. in warm water te weken. Zorg er daarna voor dat u de wrat met een handdoek droogwrijft voor u het product aanbrengt.

## NEVENWERKINGEN:

- Tijdens de behandelingsperiode kan de wrat zwart worden. Dit is normaal en maakt deel uit van het genezingsproces.
- U kunt een licht tintelend gevoel ervaren. Dit is normaal en van voorbijgaande aard. Als het ongemak in de volgende dagen blijft duren, stop dan de behandeling en raadpleeg een arts.
- Om irritatie en hyperpigmentatie te voorkomen, moet de behandelde huid tot 30 dagen na de behandeling tegen de zon worden beschermd.
- Zodra geopend, moet het product binnen 6 weken worden gebruikt.

Meer info op [wartner.eu](http://wartner.eu)

Laatste herziening: januari 2019

# WARTNER®

Le Stylo anti-verrues WARTNER® élimine les verrues vulgaires et plantaires facilement, rapidement, efficacement et en toute sécurité. Peut être utilisé chez les enfants à partir de 4 ans.

**! Lisez attentivement les instructions avant de procéder au traitement. Respectez toujours la prescription lors de l'usage du produit comme décrit dans la présente notice.**

## GÉNÉRALITÉS SUR LES VERRUES VULGAIRES ET PLANTAIRES

Les verrues sont des excroissances bénignes de la peau provoquées par le virus du papillome humain (VPH). Il existe différents types de verrues, mais les plus communes sont appelées verrues vulgaires. Elles consistent en un noyau de tissus internes irrigués par les vaisseaux sanguins couverts de couches de tissus de l'épithélium.

Les verrues vulgaires sont reconnaissables à leur surface rugueuse, ressemblant à un «chou-fleur». Les verrues plantaires sont similaires aux verrues vulgaires, mais apparaissent principalement sur la plante des pieds, les talons ou les orteils. Elles sont généralement plus plates et souvent plus douloureuses, en raison de la pression exercée lors de la marche.

Les verrues vulgaires et plantaires touchent 7 à 10 % de la population. Très contagieuses, elles peuvent apparaître plus souvent si le système immunitaire est faible. Elles peuvent être transmises de personne à personne ou d'une partie du corps à l'autre par contact direct avec la zone infectée. Plus de 50 % des verrues disparaissent dans les deux ans sans traitement. Cependant, la plupart des personnes choisissent de les traiter dès leur apparition en raison de leur aspect disgracieux et, dans le cas des verrues plantaires, des douleurs occasionnelles.

Traditionnellement, il existe deux méthodes principales de traitement des verrues vulgaires ou plantaires. Premièrement, les préparations liquides acides appliquées directement sur la verrue. Le produit contre les verrues et les verrues plantaires Wartner® est un traitement efficace et facile à utiliser chez soi, contenant un nouveau liquide fortement concentré pour éliminer les verrues et les verrues plantaires. Deuxièmement, les verrues peuvent être brûlées ou éliminées au laser ou par la cryothérapie. Ce traitement peut être effectué par un médecin spécialiste ou vous pouvez également le faire à domicile avec un traitement de cryothérapie (Wartner Cryotherapy).

## PRÉCAUTIONS ET AVERTISSEMENTS:

Le TCA est un acide très corrosif.

- Ne convient pas aux enfants de moins de 4 ans.
- Déconseillé aux patients atteints de diabète ou souffrant d'une mauvaise circulation sanguine.
- Utiliser uniquement pour faire disparaître des verrues vulgaires et plantaires. Ne pas utiliser sur d'autres parties du corps.
- Usage chez un seul patient.
- Usage externe.
- Ne pas appliquer sur des blessures ouvertes ou une peau saine ou irritée.
- Ne pas utiliser si vous n'êtes pas sûr(e) que c'est une verrue.
- Conserver hors de portée des enfants.

## JETEZ LE STYLO:

- lorsque l'emballage ou le produit est endommagé;
- lorsque la pointe du stylo ne se rompt pas lorsque vous faites tourner le capuchon avant la première utilisation;
- lorsque vous n'entendez pas de bruit quand vous appuyez sur le bouton bleu.

## CONSULTEZ VOTRE MÉDECIN OU VOTRE DERMATOLOGUE SI:

- le produit est utilisé en combinaison avec d'autres traitements;
- vous expérimentez des effets secondaires ou des réactions allergiques;
- la verrue n'a pas disparu après un traitement de six semaines;
- vous êtes enceinte ou allaitez votre enfant.

Éliminez le produit selon la réglementation locale en matière de traitement des déchets.

**! Conservez bien cette notice, elle contient des informations importantes.**

**! Ne retirez pas le capuchon avant de l'avoir fait tourner (cf. instructions d'utilisation, point 1)!**

**! Évitez tout contact** entre la solution TCA, une **peau saine et les yeux**. En cas de contact, essuyez directement la solution avec un coton-tige sec pour limiter au maximum la desquamation de la peau saine. Si vous recevez du produit dans les yeux, rincez à l'eau pendant 15 minutes et demandez directement une aide médicale.

Brand:	Application:	Item code(s):	Market:	Master text version:	Barcode 1 type:	-	Component size (flat):	Cutter guide nr.	Manufacturer:
Wartner	Pen	LF23022A	Belgium	-	Barcode 1 nr:	-	210x297mm	-	TBC
Variant:	Size:	Unit of measurement:	Languages on the component:	Packaging type:	Barcode 2 type:	-	Folded size:	PO nr:	Printer:
Wart & Verruca	1	pc	Dutch-French-German	leaflet	Barcode 2 nr:	-	-	LR01229	-
Perrigo®		1: PANTONE Reflex Blue C		5:		Marketing Approval:		Regulatory Approval:	
		2: Cutter Guide		6:		Name: .....		Name: .....	
		3:		7:		Date: .....		Date: .....	
		4:		8:		Signature:		Signature:	
Pass nr:	Pass date:	Pass nr:	Pass date:	Pass nr:	Pass date:	Pass nr:	Pass date:	Pass nr:	Pass date:
0	11-03-2019	1	18-03-2019	2	-	3	-	4	-
Athena reference nr.: 849565-002									



www.athena-graphics.be

## INSTRUCTIONS D'USAGE



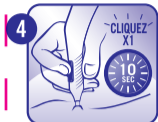
Lors de la première utilisation du produit et avant de retirer le capuchon, effectuez au moins trois rotations de 360°, ce qui est nécessaire pour rompre le sceau présent à l'intérieur. Si vous ne respectez pas cette instruction, le stylo ne sera pas activé et ne pourra pas être utilisé.



Cognez le stylo (avec le capuchon vers le bas) à trois reprises sur une surface lisse et solide (par ex. une table) afin que le liquide puisse arriver dans la pointe.



Amenez le relief bleu (du capuchon) à l'endroit du relief blanc (sur le stylo) et retirez le capuchon. Le capuchon présente une sécurité enfant, il faut donc exercer une certaine force.



Placez l'embout sur la verrue. Cliquez maintenant **1 fois** sur le bouton bleu et gardez le bout du stylo pendant **10 secondes** sur la verrue. Pour les verrues de plus grande taille (> 6 mm), vous devrez probablement réitérer l'application une seconde fois.



Après utilisation, remplacez le capuchon sur le stylo. Faites tourner le capuchon afin que les reliefs bleu et blanc ne correspondent plus (pour la sécurité des enfants).

Répétez le traitement 1 fois par semaine jusqu'à ce que la verrue disparaisse, et ce pendant une durée maximale de 6 semaines. Répétez les étapes 2 à 5 de chaque application et cognez le stylo (avec le capuchon vers le bas) trois fois sur une surface plane et solide, et ce avant chaque utilisation.

Afin d'obtenir les meilleurs résultats possibles, nous conseillons de faire tremper les mains ou les pieds dans de l'eau chaude, 5 minutes avant l'application. Veillez ensuite à bien essuyer la verrue avant d'appliquer le produit.

### EFFETS SECONDAIRES:

- Durant la période de traitement, la verrue peut noircir. C'est normal et fait partie du processus de guérison.
- Vous pouvez ressentir une légère sensation de picotement. C'est normal et tout à fait passager. Si le désagrément perdure les jours suivants, arrêtez le traitement et consultez un médecin.
- Afin de prévenir toute irritation et hyperpigmentation, la peau traitée doit être protégée du soleil jusqu'à 30 jours après le traitement.
- Dès que le produit est ouvert, il doit être utilisé dans les 6 semaines.

Plus d'infos: [wartner.eu](http://wartner.eu)

Dernière révision: janvier 2019

# WARTNER®

Der Warzen- & Fußwarzenentferner von WARTNER® ist ein Stift zum einfachen, schnellen, wirksamen und sicheren Entfernen von gewöhnlichen Warzen und Fußwarzen. Kann bei Kindern ab 4 Jahren angewendet werden.

**Lesen Sie vor dem Gebrauch die Gebrauchsanweisung genau durch. Nur vorschriftsgemäß verwenden.**

### HINTERGRUNDINFORMATIONEN ZU GEWÖHNLICHEN WARZEN & FUßWARZEN

Warzen sind harmlose Wucherungen auf der Haut, die durch humane Papillomviren (HPV) ausgelöst werden. Es gibt verschiedene Arten von Warzen. Die häufigsten sind jedoch die sog. gewöhnlichen Warzen. Sie bestehen aus einem Kern inneren Gewebes, der von Blutgefäßen versorgt und von äußeren Hautgewebeschichten bedeckt wird.

Gewöhnliche Warzen sind durch ihr raues, blumenkohlartiges Aussehen leicht zu erkennen. Fußwarzen ähneln gewöhnlichen Warzen, treten jedoch hauptsächlich auf den Fußsohlen, Fersen oder Zehen auf. Sie sind meistens flacher und oft schmerzhafter, weil während des Gehens Druck auf sie ausgeübt wird.

Warzen & Fußwarzen treten bei 7 bis 10 % der Allgemeinbevölkerung auf. Sie sind sehr ansteckend und können bei einem schwachen Immunsystem häufiger auftreten. Durch direkten Kontakt mit der infizierten Stelle können sie von einer Person auf die andere bzw. von einer Körperstelle auf eine andere übertragen werden. Über 50 % der Warzen verschwinden ohne Behandlung innerhalb von zwei Jahren. Allerdings entscheiden sich viele nach Feststellung der Warzen für eine Behandlung, denn diese können unschön aussehen oder im Fall von Fußwarzen schmerzhaft sein.

Traditionell gibt es zwei Hauptbehandlungsmethoden bei Warzen und Fußwarzen. Zum einen sind dies säurebasierte Flüssigkeiten, die direkt auf die Warze bzw. Fußwarze aufgetragen werden. Der Wartner® Warzen- und Fußwarzenentferner ist eine effiziente und einfach anzuwendende Selbstbehandlung, die eine neue, hochkonzentrierte Flüssigkeit für das Entfernen von Warzen und Fußwarzen enthält. Zweitens können Warzen ausgebrannt oder durch eine Laser- oder Kältebehandlung entfernt werden. Dies kann durch medizinisches Fachpersonal erfolgen oder Sie können zu Hause selbst eine Kältebehandlung (Wartner-Kryotherapie) durchführen.

### WARNHINWEISE & VORSICHTSMAßNAHMEN:

- TCA ist eine stark ätzende Säure.
- Nicht für Kinder unter 4 Jahren geeignet.
- Die Anwendung bei Diabetespatienten und Personen mit Durchblutungsstörungen wird nicht empfohlen.
- Ausschließlich für das Entfernen von Warzen an Händen und Füßen verwenden. Nicht auf anderen Körperteilen anwenden.
- Darf nur für einen Patienten verwendet werden.
- Nur zur äußeren Anwendung.
- Nicht auf offenen Wunden oder gesunder oder gereizter Haut verwenden.
- Wenn Sie sich nicht sicher sind, dass es sich um eine Warze handelt.
- Für Kinder unzugänglich aufbewahren.

### DEN STIFT IN DEN FOLGENDEN FÄLLEN ENTSORGEN:

- die Verpackung oder das Produkt ist beschädigt;
- die Spitze des Stifts bricht beim erstmaligen Drehen der Verschlusskappe nicht;
- beim Drücken des blauen Knopfs ist kein deutliches Klicken zu hören.

### WENDEN SIE SICH IN DEN FOLGENDEN FÄLLEN AN IHREN ARZT ODER HAUTARZT:

- das Produkt wird zusammen mit anderen Behandlungen verwendet;
- es treten Nebenwirkungen oder allergische Reaktionen auf;
- wenn die Warze nach einem Behandlungszeitraum von sechs Wochen nicht verschwunden ist;
- während der Schwangerschaft oder in der Stillzeit.

Entsorgen Sie das Produkt gemäß den lokalen Vorschriften für Abfallentsorgung.

**Bewahren Sie diese Packungsbeilage auf. Sie enthält wichtige Informationen.**

**Die Verschlusskappe erst drehen und dann öffnen** (siehe Gebrauchsanweisung, Punkt 1)!

Die TCA-Lösung **nicht mit gesunder Haut und den Augen in Kontakt** bringen. Bei Kontakt die Lösung sofort mit einem trockenen Wattestäbchen abwischen, um das Abschälen gesunder Haut zu vermeiden. Gelangt das Produkt in die Augen, diese 15 Minuten lang mit viel Wasser auswaschen und sofort ärztliche Hilfe einholen.

## GEBRAUCHSANWEISUNG



Bei der ersten Verwendung und vor Entfernen der Verschlusskappe: Die Verschlusskappe mindestens dreimal um 360° drehen. Dies ist erforderlich, um die innere Dichtung aufzubrechen. Wird diese Anweisung nicht befolgt, wird der Stift nicht aktiviert und ist nicht einsatzbereit.



Tippen Sie mit dem Stift (Verschlusskappe zeigt nach unten) dreimal auf einer festen flachen Oberfläche (z. B. Tisch) auf, sodass die Flüssigkeit in die Stiftspitze fließen kann.



Richten Sie die blaue Erhebung (auf der Verschlusskappe) mit der weißen Erhebung (auf dem Stift) aus und ziehen Sie die Verschlusskappe vom Stift. Da die Verschlusskappe einen kindersicheren Verschluss enthält, ist eventuell etwas Kraft erforderlich.



Berühren Sie mit der Stiftspitze die Warze. Drücken Sie jetzt **einmal** auf den blauen Knopf und berühren Sie mit der Stiftspitze die Warze **10 Sekunden** lang. Bei größeren Warzen (> 6 mm) kann eine zusätzliche Anwendung erforderlich sein.



Setzen Sie nach dem Auftragen die Verschlusskappe wieder auf. Drehen Sie die Kappe und vergewissern Sie sich, dass die blaue und weiße Erhebung nicht aufeinandertreffen (kindersicherer Verschluss).

Wiederholen Sie die Behandlung einmal wöchentlich bis die Warze verschwunden ist, jedoch maximal 6 Wochen lang. Wiederholen Sie bei jeder folgenden Anwendung die Schritte 2 bis 5. Tippen Sie dabei auch jeweils vor jeder Anwendung mit dem Stift (Verschlusskappe zeigt nach unten) dreimal auf einer festen flachen Oberfläche auf.

Für das bestmögliche Ergebnis empfehlen wir, die Hände oder Füße vor der Anwendung 5 Min. in warmem Wasser einzuweichen. Trocknen Sie anschließend die Warze Handtuch ab, bevor Sie das Produkt auftragen.

### NEBENWIRKUNGEN:

- Im Laufe der Behandlung kann die Warze dunkel werden. Dies ist normal und Teil des Heilungsprozesses.
- Eventuell tritt ein leichtes Kribbeln auf. Dies ist normal und geht vorüber. Halten die Beschwerden in den folgenden Tagen an, stellen Sie die Behandlung ein und ziehen einen Arzt zu Rate.
- Um Reizungen und Überpigmentierung zu vermeiden, sollte die behandelte Haut bis zu 30 Tage nach der Behandlung vor Sonneneinstrahlung geschützt werden.
- Nach dem Öffnen muss das Produkt innerhalb von 6 Wochen aufgebraucht werden.

Weitere Informationen: [wartner.eu](http://wartner.eu)

Letzte Überarbeitung: Januar 2019

Omega Pharma International NV,  
Venecoweg 26, 9810 Nazareth, Belgium

### Verdeler/Distributeur/Vertrieb:

Omega Pharma Belgium NV, Venecoweg 26, BE-9810 Nazareth



LF23022A Δ1901

Brand:	Application:	Item code(s):	Market:	Master text version:	Barcode 1 type:	-	Component size (flat):	Cutter guide nr.	Manufacturer:
Wartner	Pen	LF23022A	Belgium	-	Barcode 1 nr:	-	210x297mm	-	TBC
Variant:	Size:	Unit of measurement:	Languages on the component:	Packaging type:	Barcode 2 type:	-	Folded size:	PO nr:	Printer:
Wart & Verruca	1	pc	Dutch-French-German	leaflet	Barcode 2 nr:	-	-	LR01229	-
	1:	PANTONE Reflex Blue C	5:	Marketing Approval:		Regulatory Approval:		 www.athena-graphics.be	
	2:	Cutter Guide	6:	Name: .....		Name: .....			
	3:		7:	Date: ... / ... / ...		Date: ... / ... / ...			
	4:		8:	Signature:		Signature:			
Pass nr:	Pass date:	Pass nr:	Pass date:	Pass nr:	Pass date:	Pass nr:	Pass date:	Pass nr:	Pass date:
0	11-03-2019	1	18-03-2019	2	-	3	-	4	-
Athena reference nr.: 849565-002									